

به نام خدا

بوروکراسی می تواند زیبا باشد؟

جورج فردریکسون

Can Bureaucracy Be Beautiful?

H. George Frederickson

ترجمه و تلخیص: منصوره محمدنژادفرددی، آرزو سهرابی

دانشجوی دکتری مدیریت دولتی، دانشگاه تهران¹

¹ Arezoo_sohrabi@ut.ac.ir



Can Bureaucracy Be Beautiful?

Journal of public administration review, 2000, 60(1),47-53.

Abstract

Public administration has long been understood to be both a science and an art. In its artful aspects, public administration can also, in fact, be beautiful. At their very best, public organizations and processes have forms, designs, experiences, and languages which are beautiful and compelling. It is this beauty and its potential which draws us to public work. And, there is very great beauty in ideas of high and noble purpose and in the organizations and processes we build to achieve those ideas

آیا بوروکراسی می تواند زیبا باشد؟

جورج فردریکسون

مدیریت دولتی برای مدت ها به عنوان علم و هنر درک می شود. از منظر هنری می تواند زیبا باشد. در بهترین حالت سازمان های دولتی و فرآیندهایشان دارای فرم ها، تجربیات، طرح و زبان هایی است که می تواند زیبا و متقاعدکننده باشد. این زیبایی و پتانسیل هایش است که ما را به کارهای دولتی متمایل می کند و زیبایی عظیمی در



اهداف عالی و ایده‌های ناب وجود دارد که ما سازمان و فرآیندهایش را برای رسیدن به این ایده‌ها ایجاد می‌کنیم. این مقاله ویژگی‌های هنری مدیریت خوب و مفید بودن دیدگاه سازمانی و مدیریتی که از ادبیات و هنر اتخاذ شده است را توصیف می‌کند. مقاله استدلال قوی‌ای ارائه می‌کند که بوروکراسی شکلی از زیبایی است و سازمان و عملکردش که بعنوان اداره یا مدیریت توصیف می‌شود، می‌تواند زیبا باشد و این ادعا با این گام آغاز می‌شود که سازمان و مدیریت پدیده‌ای زیباشناختی‌اند و به دنبال آن این پدیده زیباشناختی در جستجوی زیبایی بوروکراسی است و در نهایت مفاهیم زیباشناختی و زیبایی بوروکراسی مطرح می‌شود.